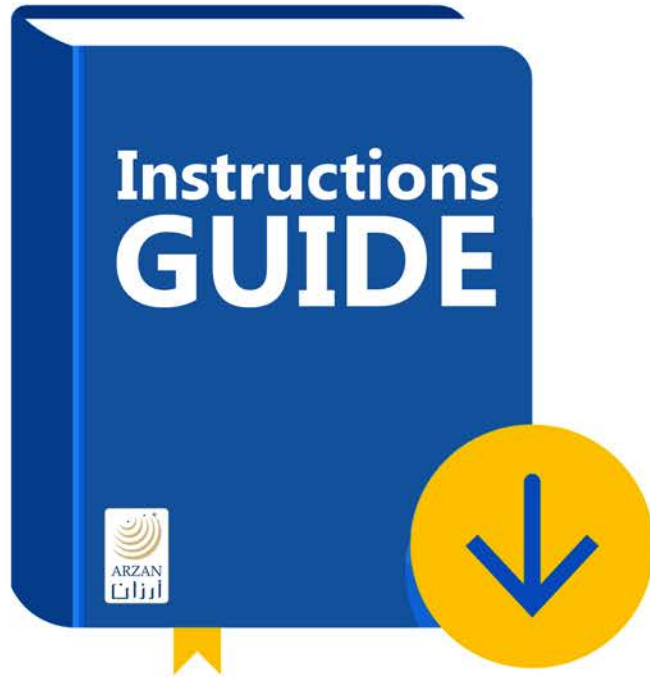


# التدابير الوقائية للعودة و القيام بالأعمال والمهام خلال أزمة فيروس كورونا



## PREVENTIVE MEASURES FOR WORKFLOW DURING COVID-19 CRISIS



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

بناءً على إجراءات وزارة الصحة و حفاظاً  
على الصحة العامة و سلامة الجميع



ACCORDING TO THE PROCEDURES OF  
THE MINISTRY OF HEALTH. IN ORDER  
TO PRESERVE THE PUBLIC HEALTH  
AND SAFETY OF EVERYONE



مجموعة أرزان المالية

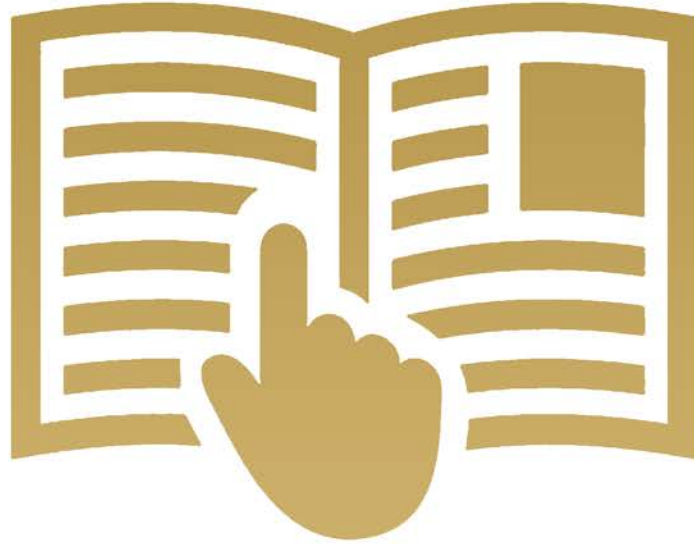
للتصويل والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

# الإجراءات المتبعة للدخول إلى المبنى ومزاولة العمل



## The procedures to enter the building and the daily work instructions



مجموعة أرزان المالية

للتداول والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

# المدخل المستخدم هو مدخل المواقف الخلفية فقط



The only entrance that will be  
used is the rear parking entrance



مجموعة أرزان المالية

للتصويل والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait



سيتم قياس حرارة كل موظف أو عميل أو زائر  
للشركة، ويمنع دخول من تزيد درجة حرارته عن 37.5



The temperature will be measured for each employee, client or company visitors, and it is forbidden to enter a person whose temperature is more than 37.5



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

يتم تعقيم اليدين و ارتداء الكمام الخاص  
و الذي سيكون متوفر بالشركة



Hands should be sterilized and  
face masks should be worn,  
which will be given by the company



مجموعة أرزان المالية

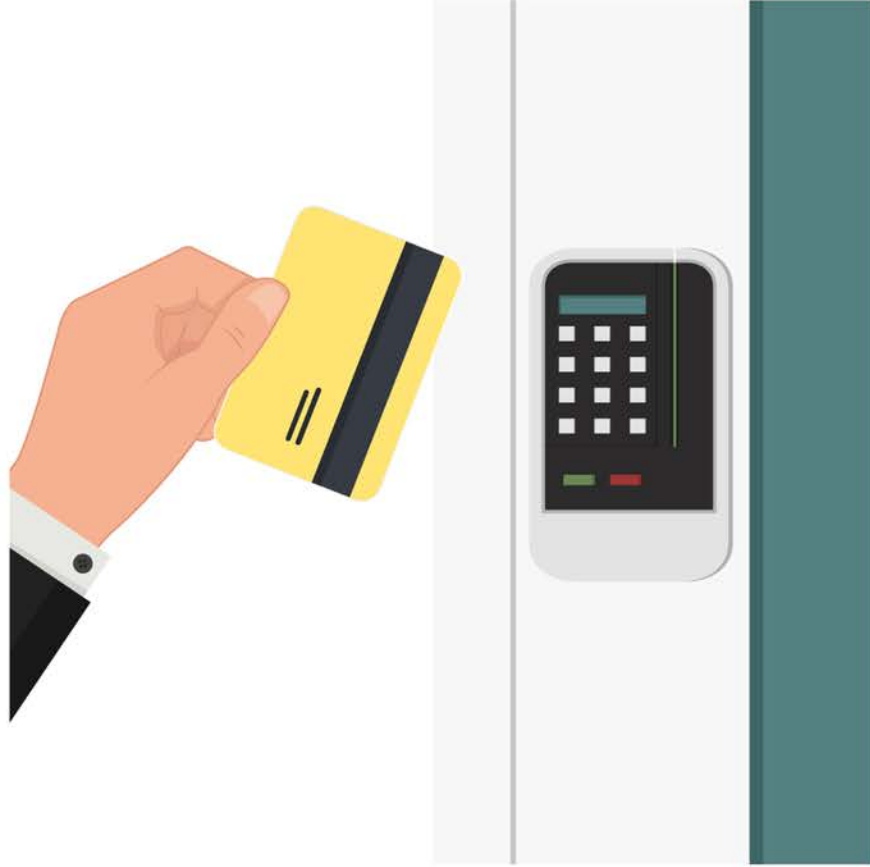
للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

# ستكون بصمة دخول الموظف باستخدام الكارت



The employees fingerprint will  
be through the employees ID



مجموعة أرزان المالية

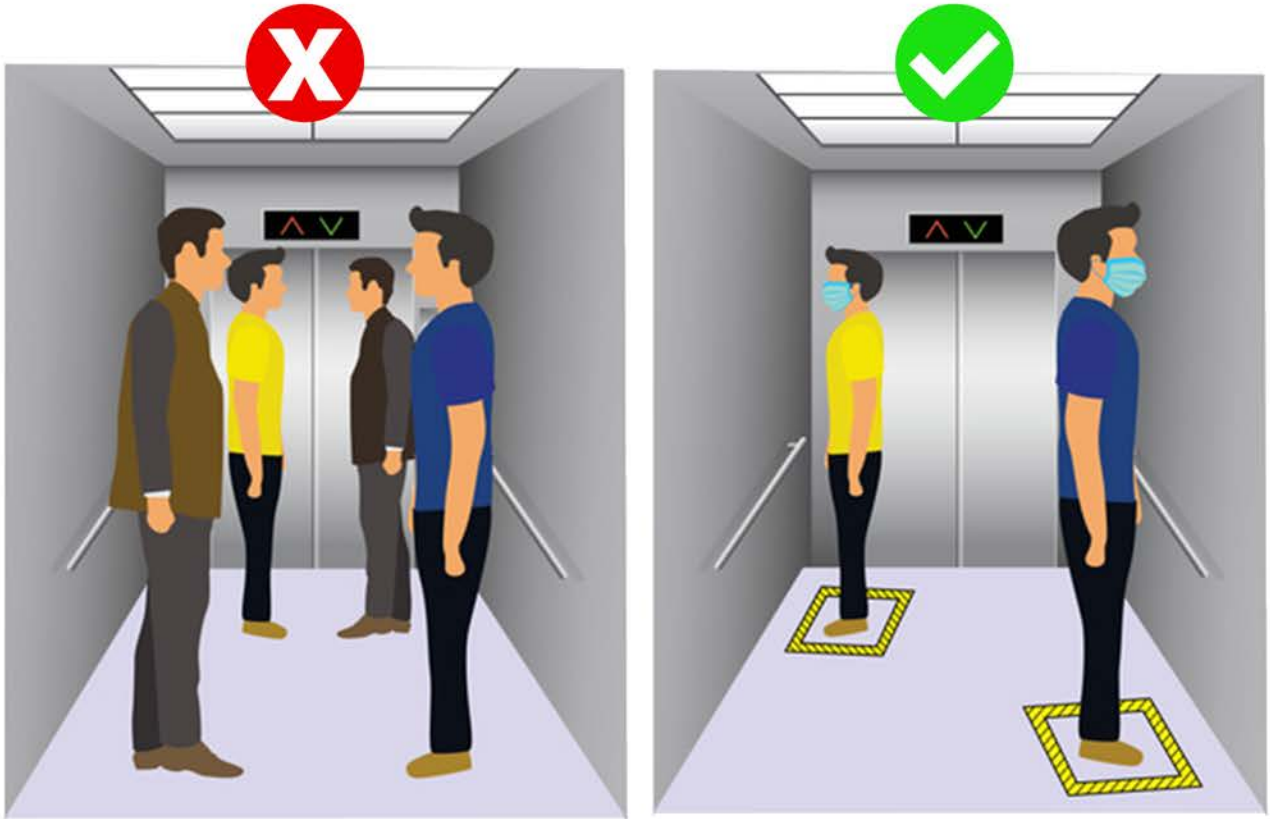
للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

لا يسمح لتواجد أكثر من شخصين  
بالمصاعد فيه نفس الوقت



It is not allowed to have more than  
two people in the elevators at the  
same time



مجموعة أرزان المالية

للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [a](#)fg\_kuwait



# تعقيم اليدين مرة أخرى فور الوصول الى المكتب



Hands should be sterilized again once  
the employee arrived at the office



مجموعة أرزان المالية

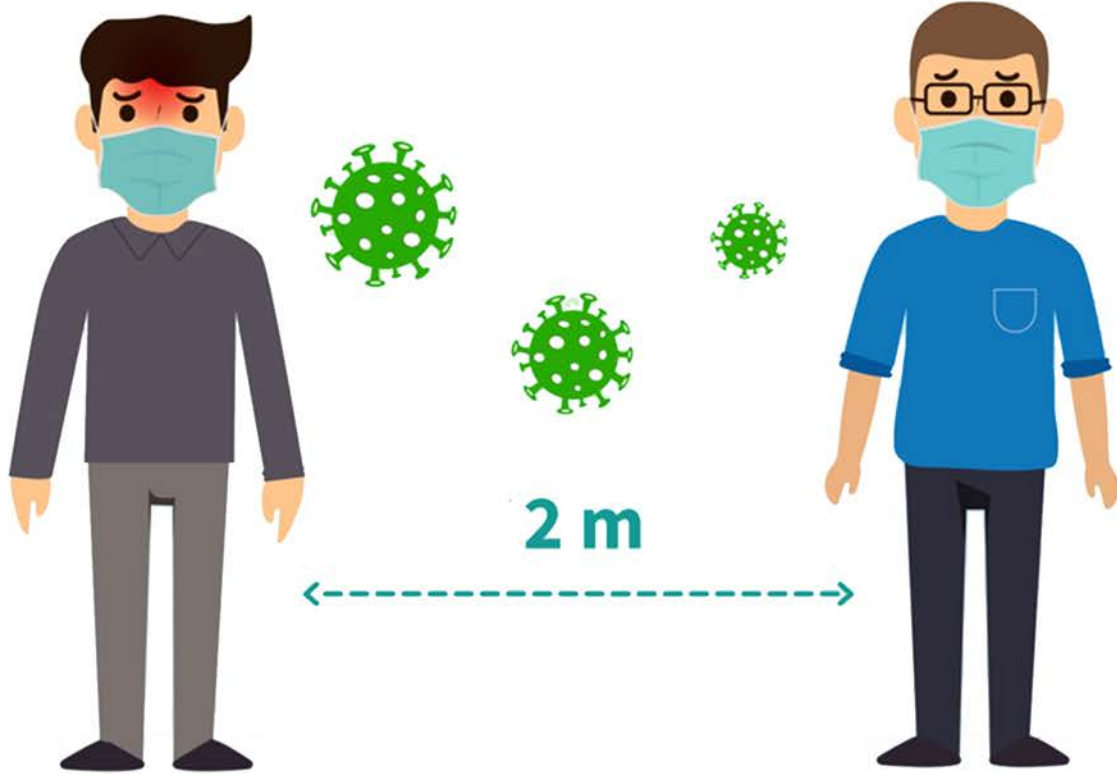
للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

الحرص على التباعد الاجتماعي  
بما لا يقل عن مسافة مترين



Ensure that the social distance  
is not less than two meters



مجموعة أرزان المالية

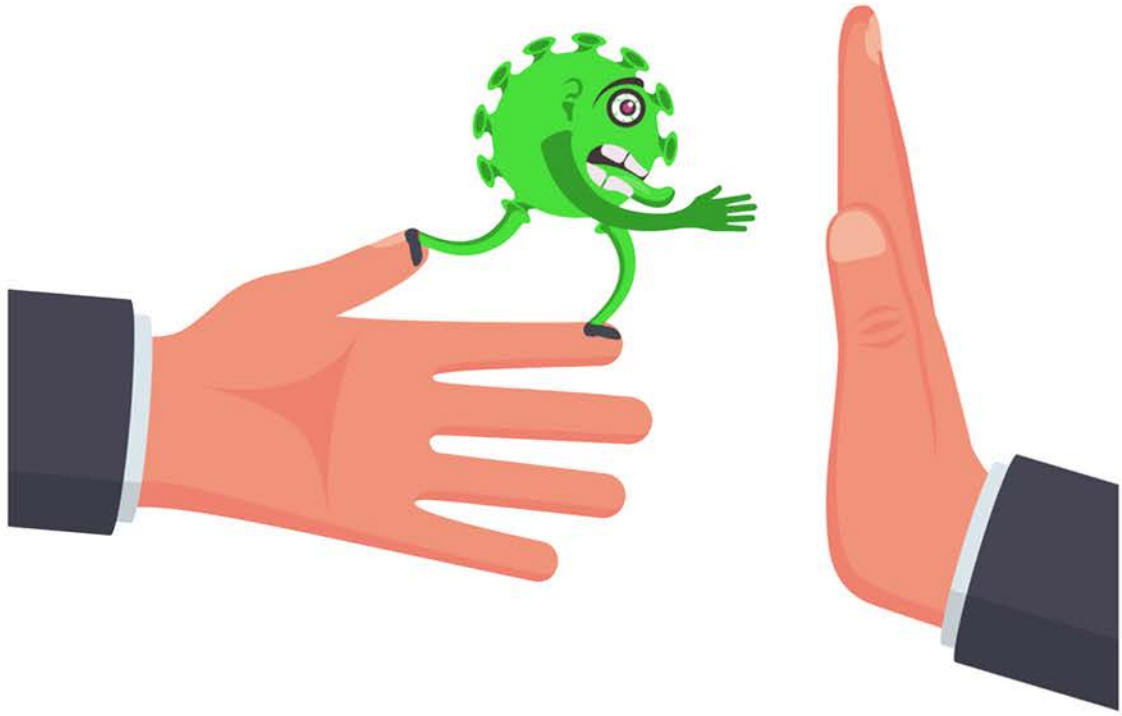
للتداول والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [afg\\_kuwait](#)

يمنع التقبيل ، العناق ،  
التلامس الجسدي أو المصافحة



Kisses, Hugs , physical contact  
and handshake are prohibited



مجموعة أرزان المالية

للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

# ممنوع التجمع



Grouping are forbidden



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait



# الزيارات بين المكاتب ممنوعة الا للضرورة



Visits between offices are  
forbidden unless it is necessary



مجموعة أرزان المالية

للتداول والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

الحد من تداول العملات النقدية مع الحرص  
على تعقيم اليدين بعد كل عملية تداول نقدي



Reducing the circulation of cash & making sure  
to sterilize hands after each cash transaction



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [a](#) [fg\\_kuwait](#)

عدم إستخدام هواتف ، مكاتب أو غير ذلك  
من أدوات و معدات مستخدمة من الآخرين



Don't use phones, offices or any tools  
and equipments that used by others



مجموعة أرزان المالية

للتداول والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [a](#)fg\_kuwait

ستعقد جميع الاجتماعات عن طريق  
**Outlook** و **Microsoft Teams**  
و لأي مساعدة في ذلك يرجى التواصل  
مع إدارة نظم المعلومات



All meetings will be held by Microsoft teams and outlook applications , For any assistance regarding that kindly contact the IT department



مجموعة أرزان المالية

للتصويل والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [afg\\_kuwait](#)



إستخدام المستندات الرقمية و إنجاز الأعمال  
اليومية عن طريق نظام الشركة " اللاورقي " و الحد من إستخدام المستندات الورقية



Use soft documents and the workflow need to be done through " paperless system " and reduce the use of paper documents



مجموعة أرزان المالية

للتداول والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

www.arzan.com.kw

in @ afg\_kuwait

ستتوفر لكل إدارة طاولة خدمات للشاي  
و القهوة حيث أن الخدمة ستكون ذاتية و  
باستخدام الأكواب البلاستيكية و التخلص  
منها بعد الإستخدام



Each department will have a service table for tea and coffee, where it is required to self-serve by using plastic cups that are disposal after usage



مجموعة أرزان المالية

للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait

لا يسمح لأي طلبات أكل  
خارجية خلال الفترة القادمة



No food orders are allowed  
during the upcoming period



مجموعة أرزان المالية

للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [t](#) afg\_kuwait



لضمان صحتك و صحة الآخرين يفضل  
لكل موظف أن يجلب طعامه من المنزل



To ensure your health and others,  
employees are preferred to bring  
their own food from home



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

www.arzan.com.kw

in @ afg\_kuwait



يرجى المحافظة على نظافة المرافق  
والمكاتب والحمّامات قبل وبعد الاستخدام



Kindly keep the offices , facilities  
and rest rooms clean before and  
after usage



مجموعة أرزان المالية

للتطوير والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [a](#)fg\_kuwait

# الموارد البشرية ستزود الموظفين بالتعاميم اللازمة فيما يتعلق بمواعيد العمل و التدوير و تنسيق حضور الموظفين



Human resources will provide employees with the necessary circulars regarding work schedules, rotations, and coordination of employee attendance



مجموعة أرزان المالية

للتسويق والاستثمار ش.م.ع.

1820200 - 22203000

[www.arzan.com.kw](http://www.arzan.com.kw)

[in](#) [@](#) [a](#)fg\_kuwait

لأية مساعدة أو إستفسار يرجى التواصل مع:  
• الموارد البشرية



For any inquiries or support,  
please do not hesitate to contact:

• Human Resources Department

شكراً على إلتزامكم بهذه التعليمات  
Thanks for following the procedures



Prepared by  
Marketing & PR Department

مجموعة أرزان المالية  
للتسويق والاستثمار ش.م.ع.  
1820200 - 22203000  
www.arzan.com.kw  
in @ afg\_kuwait

صمم من قبل  
إدارة التسويق و العلاقات العامة